

 BIS
CD-884 DIGITAL

Triton's Journey



Triton Trombone Quartet

IVES, Charles (1874-1928)**[1] Processional 'Let there be light'**(1901) A B C D E (*Peer International Corporation*)

2'47

Anonymous (16th century), arr. Ulrich Dieckmann**Scottish Dances** A1 B C D (*Musica Britannica, M/s*)

6'02

[2] I. Prince Edward's Paven

2'13

[3] II. The Queine of England's Paven

0'56

[4] III. Paven

2'14

[5] IV. Galliard

0'38

FERRABOSCO II, Alfonso (ca. 1572-1628), arr. Hermann Bäumer**[6] Fantasia on the hexachord** A1 B C D (*Jacobean Consort Mus. M/s*)

5'00

BOURGEOIS, Derek (b. 1941)**Trombone Quartet, Op. 117** A1 B C D (*M/s*)

12'01

[7] I. Allegro vivace

3'40

[8] II. Adagio molto

5'10

[9] III. Presto

3'02

WOUD, Nick (b. 1955)**Serenade for Bass Trombone solo and four Tenor Trombones**(1993) A B C D F (*Vern Kagarice Brass Editions*)

17'35

[10] I. Movement 1: Adagio, quasi rubato; Cadenza; Allegro

5'24

[11] II. Movement 2: Adagio

5'29

[12] III. Movement 3: Allegro furioso

6'33

ANDRESEN, Mogens (b. 1945)

Three Swedish Tunes (1983) A B C D (*Danish Brass Publications, Solrødstrand*)

11'30

- [13] I. Vem kan segla förutan vind? (Who can sail without a breeze?) 3'56
[14] II. Den blomstertid nu kommer (And soon it will be blossom time) 4'23
[15] III. Gånglåt från Äppelbo (Walking Tune from Äppelbo) 3'01
-

PREMRU, Raymond (b. 1934)

[16] **In memoriam** (1967) A B C D (*Ensemble Publications, Buffalo*)

5'45

DEAN, Brett (b. 1961)

[17] **Night's Journey** (1997) for four trombones A1 B C D (*M/s*)

13'13

Triton Trombone Quartet

A **Olaf Ott** (Conn 88h tenor trombone, A1 Glassl alto trombone)

B **Ulrich Dieckmann** (Conn 88h tenor trombone)

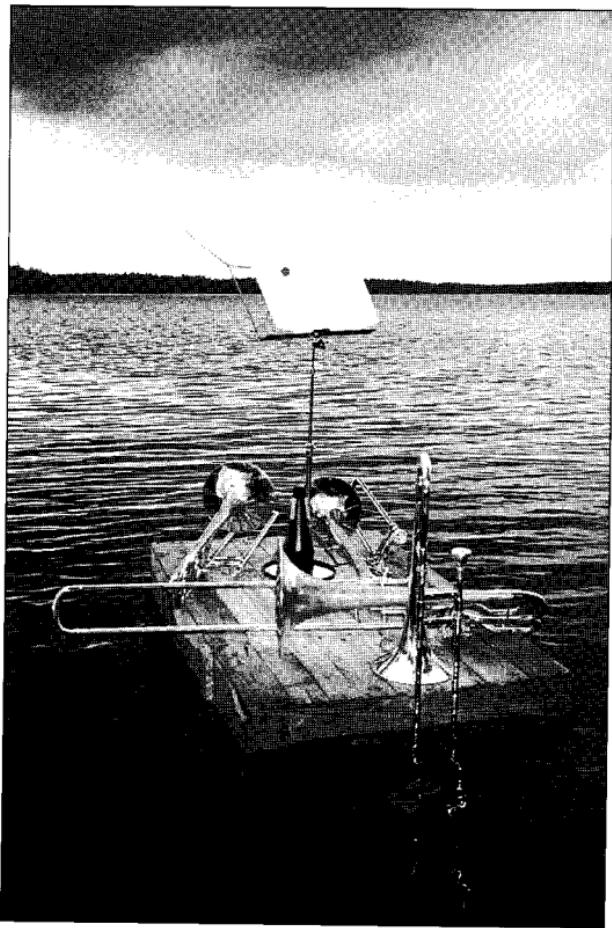
C **Ulrich Behrends** (Bach 42G tenor trombone)

D **Hermann Bäumer** (Lätzsch, after Heckel, bass trombone)

E **Bjørn Kåre Moe** and **Ingo Petry**

(the Marcussen organ in the Oscar Church, Stockholm)

F **Ben van Dijk** (Thein, bass trombone)



If a sea god such as Triton, son of Poseidon, undertakes a journey, then he must travel by sea. Would he travel by ship, or on a chunk of driftwood? He would probably just sit in a mussel-shell sedan chair, and let himself be drawn along by a team of dolphins.

He would be able to set out on the geographical journey mapped out on this CD, from the coast of America (Charles Ives) by way of Scotland and England (Alfonso Ferrabosco II) to Denmark (Mogens Andresen), then through the stormy English Channel to Gestade in the Netherlands (Nick Woud), and would finally – after a long trip – end up in Australia (Brett Dean)!

Perhaps, however, a journey through time is intended – not necessarily through several centuries, but rather through a single day. Beginning at sunrise (*Let there be light*), we progress diligently until midday (*Fantasia on the Hexachord*), boisterously towards knocking-off time (*Serenade*), meditatively during the evening (*In memoriam*) and, finally, dreamily in *Night's Journey*. And, after all that, a new day begins (*Let there be light*)!

It could of course also be a journey through musical styles, through tone colours or through the world of harmonies. Every listener must seek out his or her own destination.

Charles Ives (1874-1954): Processional 'Let there be light'

To the Choir of the Central Presbyterian Church, New York, Dec. 1901'. The Text by Rev. John Ellerton runs: 'This is the day of light: Let there be light today'.

This piece by Ives can be played in various different versions, e.g. for male-voice choir, organ and violins, or indeed in the present version for four trombones and organ.

Anonymous (16th century): Scottish Dances (arr. Ulrich Dieckmann)

This suite of dances, in the order slow – fast – slow – fast, has been assembled from ancient tablatures by Ulrich Dieckmann. Its sonic splendour, majesty and sometimes tangy harmonies depict the characteristics of its homeland.

Alfonso Ferrabosco II (1572?-1628): Fantasia on the hexachord

(arr. Hermann Bäumer)

Despite his Italian-sounding name, Ferrabosco was born between 1572 and 1578 in England. He worked as a music teacher and violinist at the Royal court and was one of the leading exponents of the 5- and 6-part viol fantasia. In the piece recorded here, he has with great skill created a fantasia from what started as a study in composition (originally for viols). The hexachord, heard from the alto trombone, wanders chromatically downwards in its entirety. Following this theme, a *concertante* trio undergoes sometimes witty modulations.

Derek Bourgeois (b. 1941): Trombone Quartet, Op. 117

Derek Bourgeois was born in 1941 in Kingston-on-Thames. He played the tuba in the National Youth Orchestra and then went to Cambridge University, where he read music. He subsequently studied composition (under Herbert Howells) and conducting (under Sir Adrian Boult) at the Royal College of Music. He is currently Chairman of the Composer's Guild of Great Britain and conductor of the National Youth Orchestra.

This recording presents the original version of his *Trombone Quartet*, Op. 117, scored for alto trombone, two tenor trombones and bass trombone. Drawing upon the experience he had gained from his *Trombone Concerto*, he included many refinements specific to the instrument.

Nick Woud (b. 1955): Serenade for Bass Trombone solo and four Tenor Trombones (1993)

Nick Woud was born in 1955 in Zaandijk, The Netherlands. After leaving school he studied percussion at the Amsterdam Conservatory, completing these studies when he was 22. He was appointed to the Netherlands Radio Philharmonic Orchestra of which, since 1983, he has been principal timpanist. He is a professor at the Sweelinck Conservatory in Amsterdam and plays an assortment of instruments with great competence.

A self-taught composer, Nick Woud has written music for radio and television programmes. Many of his works are for brass instruments, and these range from works for large brass ensemble with percussion to a solo piece for tenor trombone.

His works are published by the Kagarice Brass Edition. His friendship with Ben van Dijk has inspired him to write two major works, the *Dances for Tenor Trombone and Bass Trombone* and the piece recorded here, the *Serenade for Bass Trombone solo and four Tenor Trombones*, which is dedicated to Ben van Dijk and was first performed at the ITA (International Trombone Association) Workshop in Cleveland in 1993.

The composer writes about the piece as follows: 'As a basic interval can be the starting point of a composition, in this case it should be the minor second. All three movements start either up- or downwards with this interval and it plays a major rôle in all the melodic material.'

The first movement starts with a cry from the bass trombone with three chords developing in a lonely passage for the soloist. The mood switches suddenly and one voice line – sweeping through all the players with a *scherzando* character – takes over. As this melody quietens down, a four-voice *fugato* brings rest. Suddenly the fast line takes over again and brings all the trombones together and develops in the division of a soloist with accompaniment and prepares musically for the second movement.

The same musical form opens the second movement, *Adagio*, and develops in a peacefully played theme played by the soloist and then changing the mood to a more joyfully expressed line.

Returning to a calmly played *fugato*, which is reminiscent of the first movement, the melody evolves, with the minor second always present in the harmony. Once more elation is felt with high scored harmony combined with low bass trombone solo and with a gently moving accompaniment this movement ends on a dark but gentle sub contra C in the solo part.

The finale announces itself very energetically, and with an *accelerando*. Flanked by an ensemble playing very *staccato*, the bass trombone poses an heroic theme. This theme is taken over by every trombone in canon and functions as an accompaniment for the main theme played twice as slowly. Now the theme appears again, altered, while the music becomes more and more frenetic. A little quiet, always losing its meaning develops again in the fast *staccato* and heroic music until the bass trombone takes over and for the last time travels the themes and moods from the serenade and presents itself in all its instrumental beauty and sound.

Prepared by the soloist, the coda sweeps in a continuing *accelerando* and build-

ing up in dynamics, the ensemble and the virtuoso bass trombone to the proud and imposing end of the *Serenade*.

Mogens Andresen (b. 1945): **Three Swedish Tunes** (1983)

The Danish bass trombonist Mogens Andresen based this composition on three popular Swedish melodies. Although he makes willing use of stylistic elements from jazz, the various characters of the melodies (folk-song, chorale, march) remain intact.

Raymond Premru (b. 1934): **In memoriam** (1967)

Premru, an American by birth, was bass trombonist of the Philharmonia Orchestra in London from 1958 until 1988. As a founder and permanent member of the Philip Jones Brass Ensemble he has made a name for himself as a versatile composer and arranger. Premru is currently professor of trombone at the Oberlin College in Ohio, USA. With its restful, gentle sonorities, *In memoriam* commemorates his deceased friend Roger Minor.

Brett Dean (b. 1961): **Night's Journey** for 4 trombones (1997)

The Australian viola player and composer Brett Dean studied under Elizabeth Morgan and John Curro in Brisbane before graduating in 1982 as Student of the Year from the Queensland Conservatory. After pursuing an active performing career in Australia and Asia (including the first Chinese performance of William Walton's *Viola Concerto* in Beijing in 1983), Dean continued his studies under Wolfram Christ in Berlin in 1984. In 1985 he became a member of the Berlin Philharmonic Orchestra.

Since moving to Europe, Brett Dean has appeared at major festivals such as the Aldeburgh, Bath, Frankfurt and Salzburg Festivals and in the Wien Modern series. He has worked with renowned artists such as Marcus Stenz, Oliver Knussen, the Brandis Quartet, Heinz and Ursula Holliger and Sir Simon Rattle. In 1995 Brett Dean was the highly acclaimed soloist in a performance of Hindemith's *Concerto for Viola d'amore* with the Berlin Philharmonic Orchestra under its principal conductor Claudio Abbado to mark the 100th anniversary of Hindemith's birth.

His interest in contemporary music has led to more than fifty premières of solo and chamber works by some of the leading composers of today, including Hans Werner Henze, György Kurtág, Colin Matthews, Wolfgang Rihm and Isang Yun.

Brett Dean is increasingly active as a composer himself, and his works have been performed in Europe and Australia. He has composed works commissioned by the Queensland Symphony Orchestra, the Sydney Festival, the English pianist Imogen Cooper and the Twelve Cellists of the Berlin Philharmonic Orchestra. He is planning a song cycle for tenor and wind quintet as well as pieces for the Melbourne Symphony Orchestra and Australian Chamber Orchestra.

Commissioned by the Triton Trombone Quartet for the 1998 CD project *Triton's Journey* for the Swedish label BIS, *Night's Journey* was also first performed by the quartet at the 111th anniversary celebrations of the Eckhardttsheimer Trombone Choir in the Eckhardttskirche, Bielefeld on 4th October 1997.

'This single-movement work is, as the title implies, inspired by both the tranquillity and otherworldiness of nighttime, sleeping and dreams. Listening to previous recordings of the Triton Trombone Quartet, I was immediately struck by their homogeneity and beauty of sound, the power that four trombones have at their disposal, and, perhaps most surprisingly, by the sense of intimacy and delicacy that can be achieved by this combination of instruments.'

The piece begins with nothing more than the outline of a harmonic scheme in the outer voices, points on a curve that are occasionally punctuated by a short repeated *glissando* motif that becomes a major signpost along this journey. The inner voices tentatively add a distant chorale to this framework. As this chorale aspect starts to take precedence over the pointillist motifs of the opening, the shape of the music changes into something more jagged, less consolatory. These contrasting aspects of night, a time when we often reach our highest levels of not only peace but also passion and vulnerability, continue to play out their conflict, tumbling at its peak by way of the *glissando* motif. We are then led back into a lugubrious nighttime world, that, while quietened, is by no means at peace.' (Brett Dean)

© Hermann Bäumer / Ulrich Dieckmann 1998

Triton Trombone Quartet

One of the earliest wind players in history, Triton – son of the sea god Poseidon – gave the Triton Trombone Quartet its name. As his father's herald, he called all the inhabitants of the sea together by blowing on a mussel shell.

The Triton Trombone Quartet was formed in 1982 under the name of Bielefeld Trombone Quartet. The four musicians initially concentrated on performing early music – sometimes on authentic instruments – and selected twentieth-century compositions.

Gradually the repertoire expanded to take in the entire literature for this instrumental ensemble from the Renaissance to the experimental music of today. The ensemble has been praised for its stylistic security, its homogeneous sound and its fascinating expressive power. In 1986 the group made its breakthrough at the third International Chamber Music Competition for Brass in Barcs, Hungary: the jury, led by Philip Jones, awarded the quartet first prize. This was the first time that a German trombone quartet enjoyed success at such a high international level. Invitations to make numerous concert tours followed, for example in 1988 to the third International Algarve Music festival in Portugal, and in 1989 to the fourth Philip Jones Brass Festival in Hungary. The group's participation in the seventh International Competition for Chamber Ensembles in Tokyo in May 1992 was rewarded with a second prize and an additional special prize for the best trombone quartet. In addition to its concerts, the quartet was invited to appear on German television in early 1998. The four players perform in numerous other ensembles and are also active as soloists.

Olaf Ott (b. 1963) studied at the Detmold College of Music (Abt. Dortmund) with Heinz Kricke. In 1983 he won first prize in the German competition 'Jugend musiziert'. In 1985 he became solo trombonist with the Duisburg Symphony Orchestra (Orchestra of the German Opera on the Rhine), and he was subsequently appointed solo trombonist of the Berlin Radio Symphony Orchestra (German Symphony Orchestra of Berlin). Since 1994 he has been a trombonist in the Berlin Philharmonic Orchestra.

Dr. Ulrich Behrends (b. 1963) was a prizewinner in the German 'Jugend musiziert' competition. He trained as a doctor and is now a freelance trombonist.

Ulrich Dieckmann (b. 1963) studied with Willi Walther, Martin Borowski and Heinz Fadle at the Detmold College of Music. In 1988 he qualified as a music

teacher and he subsequently studied choral and orchestral conducting. Since 1991 he has been trombonist of the Evangelical Church of Westphalia.

Hermann Bäumer (b. 1965) has been a prizewinner in the German 'Jugend musiziert' competition. He studied at the Detmold College of Music with Heinz Fadle. In 1987 he became bass trombonist of the Bamberg Symphony Orchestra and in 1992 he was appointed alternate trombonist in the Berlin Philharmonic Orchestra. In the period 1995-97 he studied conducting under Prof. Rohde at the Leipzig College of Music, and since 1996 he has been conductor of the Schöneberg Symphony Orchestra.

Previously released on BIS:

French Music For Trombones – BIS-CD-604

German Music For Trombones – BIS-CD-644

Trombone Angels – BIS-CD-694.

Born in 1955 in The Hague, **Ben van Dijk** received his first trombone lessons from his father, Piet van Dijk, who was then solo trombonist of The Hague Philharmonic Orchestra. Ben studied at the Royal Conservatory in The Hague and earned his solo diploma *cum laude* for bass trombone in 1980. He then continued his studies in Los Angeles with Jeff Reynolds and Roger Bobo. In 1976 he was appointed as bass trombonist of the Netherlands Radio Philharmonic Orchestra and the Netherlands Wind Ensemble. He plays regularly with the Dutch Jazz Orchestra and is also active as a freelance musician. He is a professor at the Sweelinck Conservatory in Amsterdam; he teaches and holds masterclasses all over the world. Ben van Dijk is currently president of the Internationale Posaunen Vereinigung and a member of the board of advisors of the International Trombone Association. Ben would like to dedicate this recording of Nick Woud's *Serenade* to his father, whose influence has been great throughout his career. Ben van Dijk plays exclusively Thein bass trombones.

Wenn ein Meeresgott wie Triton, Sohn des Poseidon, verreist, dann nur zu Wasser. Ob er ein Schiff benutzen würde, ein Stück Treibholz? Vermutlich würde er einfach nur in einer Muschelsänfte sitzen und sich von einem Delphingespann ziehen lassen.

Er hätte die geographische Reise dieser CD antreten können, von Amerikas Küste (Charles Ives) über Schottland und England (Alfonso Ferrabosco II) nach Dänemark (Mogens Andresen), durch den stürmischen Ärmelkanal an niederländische Gestade (Nick Woud), um endlich nach langer Fahrt in Australien zu landen (Brett Dean)!

Vielleicht ist aber auch eine Zeitreise gemeint, und zwar nicht unbedingt eine durch mehrere Jahrhunderte, sondern durch einen einzigen Tag. Beginnend am Morgen am Sonnenaufgang (*Let there be light*), arbeitsam bis zum Mittag (*Fantasia über einen Hexachord*), ausgelassen nach Feierabend bei einer *Serenade*, nachdenklich am Abend (*In memoriam*) und endlichträumend in *Night's Journey*. Und nach all dem beginnt der nächste Tag neu (*Let there be light*)!

Es könnte natürlich auch eine Reise durch Musikstile sein, durch Klangfarben oder durch die Welt der Harmonik. Jeder Hörer sollte sich sein eigenes Reiseziel aussuchen.

Charles Ives (1874-1954): Processional „Let there be light“

„To the Choir of the Central Presbyterian Church, New York, Dec. 1901“. Der Text des Rev. John Ellerton lautet: „This is the day of light: Let there be light today“.

Dies Werk von Ives kann in mehreren Fassungen gespielt werden, so z.B. für Männerchor, Orgel und Violinen, aber auch in der vorliegenden Version für 4 Posaunen und Orgel.

Anonymus (16. Jh.): Schottische Tänze (arr. Ulrich Dieckmann)

Die Tanzsuite in der Folge langsam – schnell – langsam – schnell hat Ulrich Dieckmann aus alten Tabulaturen zusammengestellt. Sie vermittelt durch Klangpracht, Majestät und die teilweise herbe Harmonik die Wesensarten ihres Ursprungslandes.

Alfonso Ferrabosco II (1572?-1628): Fantasia on the hexachord

(arr. Hermann Bäumer)

Ferrabosco wurde trotz seines italienisch klingenden Namens zwischen 1572 und 1578 in England geboren. Er wirkte als Musiklehrer und Violinist am königlichen Hof und gehörte zu den berühmtesten Vertretern der 5-6 stimmigen Violen-Fantasie. Er hat hier eine kompositorische Übung (original für Violen) virtuos zu einer Fantasia verarbeitet. Der Hexachord, der in der Altposaune erklingt, wandert in seiner Ganzheit chromatisch abwärts. Ein konzertierendes Trio vollführt darunter aberwitzige Modulationen, um diesem Thema zu folgen.

Derek Bourgeois (*1941): Trombone Quartet op.117

Derek Bourgeois wurde 1941 in Kingston-on-Thames geboren. Er spielte Tuba im National Youth Orchestra und ging dann zur Universität nach Cambridge, wo er mit Auszeichnung sein Musikstudium absolvierte. Er studierte anschließend Komposition (Herbert Howells) und Dirigieren (Sir Adrian Boult) am Royal College of Music. Heute ist er Chairman der Composer's Guild of Great Britain und Dirigent des National Youth Orchestra.

Die vorliegende Aufnahme stellt die ursprüngliche Version seines „Trombone Quartet op.117“ in der Besetzung für Altposaune, 2 Tenorposaunen und Baßposaune vor. Aus den Erfahrungen mit dem „Concerto for Trombone and Orchestra“ leiten sich viele instrumentenspezifische Raffinessen ab.

Nick Woud (*1955): Serenade für Baßposaune und Posaunenquartett (1993)

Nick Woud wurde 1955 in Zaandijk (Niederlande) geboren. Er studierte nach dem Gymnasium Schlagzeug am Konservatorium in Amsterdam und schloß das Studium im Alter von 22 Jahren ab. Er erhielt eine Stelle als Schlagzeuger im Niederländischen Radio-Philharmonie-Orchester, wo er seit 1983 die Stelle des 1. Paukers bekleidet. Er lehrt als Professor am Sweelinck-Konservatorium in Amsterdam und ist ein besonders versierter Spieler auf verschiedenen Instrumenten.

Als autodidaktischer Komponist hat Nick Woud Musik für Radio- und Fernsehproduktionen geschrieben. Viele seiner Werke sind für Blechblasinstrumente komponiert, wobei die Besetzung vom großen Blechbläserensemble mit Schlagzeug bis hin zum Solostück für Tenorposaune variiert. Seine Kompositionen sind veröffentlicht.

licht bei der Vern-Kagarice-Brass-Edition. Seine Freundschaft zu Ben van Dijk regte ihn zu zwei größeren Werken an, den „Tänzen für Tenor- und Bassposaune“ und zur hier vorliegenden „Serenade für Bassposaune solo und vier Tenorposaunen“, die er Ben van Dijk widmete und die 1993 beim ITA-Workshop in Cleveland uraufgeführt wurde.

Er schreibt dazu: „Da ein Grundintervall der Ausgangspunkt einer Komposition sein kann, sollte es in diesem Falle die kleine Sekunde sein. Sämtliche drei Sätze beginnen mit diesem Intervall entweder nach oben oder nach unten, und es spielt im gesamten melodischen Material eine Hauptrolle.“

Der erste Satz beginnt mit einem Aufschrei der Baßposaune mit drei Akkorden, die sich zu einer einsamen Passage für den Solisten entwickeln. Die Stimmung wechselt jäh, und eine einstimmige Linie – die durch sämtliche Spieler in einem Scherzandocharakter rauscht – übernimmt das Geschehen. Als sich diese Melodie beruhigt, bringt ein vierstimmiges Fugato die Ruhe. Plötzlich geht die schnelle Linie wieder an die Führung, bringt sämtliche Posaunen zusammen, entfaltet sich in der Division als Solist mit Begleitung und bereitet den zweiten Satz musikalisch vor.

Die gleiche musikalische Form beginnt den zweiten Satz, *Adagio*, und entwickelt sich zu einem friedlich gespielten Thema, vom Solisten gespielt, wonach die Stimmung in eine eher fröhlich ausgedrückten Linie verändert wird.

Bei der Rückkehr zu einem ruhig gespielten Fugato, das an den ersten Satz erinnert, entfaltet sich die Melodie, wobei die kleine Sekunde in der Harmonik stets präsent ist. Noch einmal kommt der Jubel hervor, in einer Harmonik in hoher Lage in Kombination mit dem Solo einer tiefen Baßposaune, und mit einer Begleitung in sanfter Bewegung endet dieser Satz auf einem finsternen aber zarten Subkontra-C der Solostimme.

Das Finale beginnt sehr energisch, mit einem Accelerando. An der Seite eines Ensembles, das sehr Staccato spielt, bringt die Baßposaune ein heroisches Thema. Dieses Thema wird von jeder Posaune im Kanon übernommen und dient als Begleitung des doppelt so langsam gespielten Hauptthemas. Jetzt erscheint das Thema wieder, in veränderter Form, während die Musik immer frenetischer wird. Ein wenig ruhig, stets den Sinn verlierend, entwickelt es sich wieder im schnellen Staccato und der heroischen Musik, bis die Baßposaune übernimmt und zum letzten-

mal die Themen und Stimmungen der Serenade durchfährt, und sich in seiner ganzen instrumentalen Schönheit darstellt.“

Mogens Andresen (*1945): **3 Swedish Tunes** (1983)

Der dänische Baßposaunist Mogens Andresen legte seiner Komposition drei populäre schwedische Melodien zugrunde. Er greift mit Vorliebe auf Stilelemente des Jazz zurück. Die unterschiedlichen Charaktere der Melodien (Volkslied, Choral, Marschlied) bleiben bestehen.

Raymond Premru (*1934): **In memoriam** (1967)

Premru, gebürtiger Amerikaner, war von 1958-88 Baßposaunist des Philharmonia Orchestra London. Als Mitbegründer und ständiges Mitglied des Philip-Jones-Brass-Ensembles machte er sich als vielseitiger Komponist und Arrangeur weltweit einen Namen. Premru unterrichtet heute als Professor für Posaune am Oberlin College in Ohio, USA. „In memoriam“ erinnert in ruhevollen, sanften Klängen an seinen verstorbenen Freund Roger Minor.

Brett Dean (*1961): **Night's Journey** for 4 trombones (1997)

Der australische Bratschist und Komponist Brett Dean studierte bei Elizabeth Morgan und John Curro in Brisbane, bevor er 1982 sein Studium am Queensland Conservatorium als Student des Jahres absolvierte. Nach aktivem Konzertieren durch Australien und Asien (u.a. die chinesische Erstaufführung des Bratschenkonzertes von William Walton in Beijing 1983), führte Dean 1984 sein Studium bei Wolfram Christ in Berlin fort. 1985 wurde er Mitglied der Berliner Philharmoniker.

Seitdem er sich in Europa aufhält, trat Brett Dean bei bedeutenden Festivals auf, wie z.B. Aldeburgh, Bath, Frankfurt, Salzburg und bei der Wien Modern Reihe. Er hat mit renommierten Künstlern wie Marcus Stenz, Oliver Knussen, dem Brandis Quartett, Heinz und Ursula Holliger und Sir Simon Rattle zusammen-gearbeitet. 1995 war Brett Dean bei der Hundertjahrfeier von Paul Hindemith Solist bei den Berliner Philharmonikern und ihrem Chefdirigent Claudio Abbado in Hindemiths Konzert für Viola d'amore, ein Auftritt, der ihm besonders lobende Kritiken einbrachte.

Sein Interesse für die zeitgenössische Musik hat zu über 50 Uraufführungen

von neuen Solo- und Kammermusikwerken von einigen der führenden Komponisten unserer Zeit geführt, u.a. Hans Werner Henze, György Kurtág, Colin Matthews, Wolfgang Rihm und Isang Yun. Brett Dean wird zunehmend selber aktiv als Komponist, und seine eigenen Werke wurden in Europa und Australien aufgeführt. Er komponierte bereits Auftragswerke für das Queensland Symphony Orchestra, das Festival von Sydney, die englische Pianistin Imogen Cooper und die „Zwölf Cellisten der Berliner Philharmoniker“. Zukünftige Projekte sind u.a. ein Liederzyklus für Bläserquintett und Tenor, und Werke für das Melbourne Symphony Orchestra sowie das Australian Chamber Orchestra.

Für das CD-Projekt 1998 ist Brett Dean vom Triton Trombone Quartet zur Komposition von „Night's Journey“ angeregt worden. Das Stück wurde anlässlich der Feierlichkeiten zum 111-jährigen Bestehen des Posaunenchores Eckhardtsheim am 4. Oktober 1997 durch das TTQ in der Eckhardtskirche in Bielefeld uraufgeführt.

„Das einsätzige Werk ist durch die Ruhe der Nacht und ihre Seinsform als die einer anderen Welt, der des Schlafens und Träumens, angeregt. Beim Hören der früheren CD-Aufnahmen des Triton Trombone Quartets war ich beeindruckt von der Homogenität, der Klangschönheit, und der Kraft von vier Posaunen, aber zugleich sehr überrascht, welche Intimität und Zartheit aus der Kombination dieser vier Instrumente erreicht werden kann.“

Das Stück beginnt mit dem bloßen Umriß eines harmonischen Schemas in den Außenstimmen, Punkten auf einer Kurve, die gelegentlich durch ein kurzes Glissando-Motiv unterbrochen werden, das zu einem wichtigen Wegweiser dieser Reise wird. Die inneren Stimmen fügen dieser Struktur zögernd und wie aus der Ferne einen Choral hinzu. Sobald dieser Vorrang über die pontillistischen Motive des Eingangs gewinnt, wandelt sich die Musik, wird schroffer, weniger tröstlich. Diese gegensätzlichen Seiten der Nacht, einer Zeit, in der wir oft unser Höchstes erreichen, nicht nur in Frieden, sondern auch in Leidenschaft und Verletzlichkeit, spielen weiter ihren Widerstreit zu Ende, und stürzen auf seinem Höhepunkt, ausgelöst durch das Glissando-Motiv, in ein Durcheinander. Wir werden dann zurückgeleitet in die schwermütige Welt der Nacht, die, während sie ruhiger wird, keineswegs mit sich selbst in Frieden ist.“ (Brett Dean)

© Hermann Bäumer / Ulrich Dieckmann 1998

Triton Trombone Quartet

Als einer der ältesten von der Geschichte überlieferten Bläser gab Triton, Sohn des Meergottes Poseidon, dem Triton Trombone Quartet seinen Namen. Er rief als Herold seines Vaters alle Meeresbewohner zusammen, indem er auf einem Muschelhorn blies.

1982 unter dem Namen „Bielefelder Posaunenquartett“ gegründet, befaßten sich die vier Musiker, die sich über die kirchliche Posaunenarbeit kennenlernennten, zunächst mit der Interpretation alter Musik – teilweise auf Nachbauten historischer Instrumente – und ausgewählter Kompositionen des 20. Jahrhunderts.

Im Laufe der Zeit erweiterte sich das Repertoire auf die gesamte Literatur für diese Besetzung von der Renaissance bis zur experimentellen Musik unserer Tage. Dabei erhielt das Ensemble für das stilsichere Musizieren, den homogenen Klang und die faszinierende Ausdruckskraft gute Kritiken. Im Jahr 1986 gelang dem Ensemble beim III. Internationalen Kammermusikwettbewerb für Blechbläser in Barcs, Ungarn, der große Durchbruch. Von der Jury, unter Leitung von Philip Jones, wurde dem TTQ der erste Preis zugesprochen. Es ist somit das erste deutsche Posaunenquartett, welches einen Erfolg auf so hohem Niveau feiern konnte. Es folgten Einladungen zu zahlreichen Konzertreisen, so im Jahre 1988 nach Portugal mit Auftritten beim III. Internationalen Algarve Musikfestival sowie 1989 nach Ungarn zum IV. Philip Jones Brass-Festival. Die Teilnahme am 7. Internationalen Wettbewerb für Kammermusikensembles im Mai 1992 in Tokio wurde mit einem zweiten Preis ausgezeichnet; zusätzlich erhielt das TTQ als bestes Posaunenquartett einen Sonderpreis. Neben der Konzerttätigkeit wurde das Ensemble Anfang 1998 für einen Auftritt im Deutschen Fernsehen verpflichtet. Außerdem konzertieren die einzelnen Mitglieder in zahlreichen weiteren Ensembles und sind darüber hinaus solistisch tätig.

Olaf Ott, geb. 1963, Studium an der Hochschule für Musik Detmold, Abt. Dortmund (Heinz Kricke), 1983 1. Bundespreisträger im Wettbewerb „Jugend musiziert“, 1985 Soloposaunist der Duisburger Sinfoniker – Orchester der Deutschen Oper am Rhein, danach Soloposaunist beim Radiosinfonieorchester Berlin (Deutsches Symphonieorchester Berlin). Seit 1994 Posaunist im Berliner Philharmonischen Orchester.

Dr. Ulrich Behrends, geb. 1963, Bundespreisträger im Wettbewerb „Jugend musiziert“, Facharzt für Allgemeinmedizin, freischaffender Posaunist.

Ulrich Diekmann, geb. 1963, Studium an der Hochschule für Musik in Detmold (Prof. Willi Walther, Martin Borowski und Prof. Heinz Fadle). 1988 Staatliche Musiklehrerprüfung, Studium in den Fächern Chor- und Orchesterleitung, seit 1991 Landesposaunenwart in der Ev. Kirche von Westfalen.

Hermann Bäumer, geb. 1965, Bundespreisträger im Wettbewerb „Jugend musiziert“. Studium an der Hochschule für Musik in Detmold. Reifeprüfung und Konzertexamen bei Prof. Heinz Fadle. Ab 1987 Baßposaunist der Bamberger Symphoniker, seit 1992 Wechselposaunist des Berliner Philharmonischen Orchesters. 1995-1997 Dirigierstudium an der Musikhochschule Leipzig bei Prof. Rohde. Seit 1996 Leiter des Sinfonie-Orchesters Schöneberg.

Bisher sind folgende Aufnahmen mit dem TTQ bei BIS erschienen:

French Music For Trombones – BIS-CD-604

German Music For Trombones – BIS-CD-644

Trombone Angels – BIS-CD-694.

Der 1955 in den Haag geborene **Ben van Dijk** erhielt seine ersten Posaunenstunden von seinem Vater, Piet van Dijk, dem damaligen Soloposaunisten des Philharmonischen Orchesters Den Haag. Er studierte am Kgl. Konservatorium in Den Haag und erhielt 1980 *cum laude* sein Diplom für Baßposaune. Dann setzte er in Los Angeles seine Studien bei Jeff Reynolds und Roger Bobo fort. 1976 wurde er Baßposaunist des Philharmonischen Orchesters des Niederländischen Rundfunks und des Niederländischen Bläserensembles. Er spielt regelmäßig mit dem Holländischen Jazzorchester und ist auch als freischaffender Musiker tätig. Er ist Professor am Sweelinck-Konservatorium in Amsterdam, und er unterrichtet und gibt Meisterklassen in aller Welt. Derzeit ist Ben van Dijk Vorsitzender der Internationalen Posaunenvereinigung. Er möchte die vorliegende Aufnahme von Nick Wouds *Serenade* seinem Vater widmen, dessen Einfluß seine ganze Karriere lang sehr wichtig war. Ben van Dijk spielt ausschließlich Baßposaunen von Thein.

Si un dieu de la mer, Triton par exemple, entreprenait un voyage, il devrait bien voyager par mer. Voyagerait-il en bateau ou sur un morceau de bois flotté? Il s'assoirait probablement seulement sur un traîneau d'écaille de moule et se laisserait tirer par un attelage de dauphins.

Il serait aussi capable de commencer le voyage géographique organisé sur ce CD, à partir de la côte américaine (Charles Ives) en passant par l'Ecosse et l'Angleterre (Alfonso Ferrabosco) jusqu'au Danemark (Mogens Andresen), puis de l'autre côté de la Manche orageuse à Gestade aux Pays-Bas (Nick Woud) et il finirait – après un long voyage – par accoster en Australie (Brett Dean)!

C'est peut-être un voyage à travers le temps qui est prévu – pas nécessairement à travers plusieurs siècles, mais plutôt le temps d'une journée. Commençant au lever du soleil (*Let there be light / Que la lumière soit*), nous progressons diligemment vers le midi (*Fantasia on the Hexachord / Fantaisie sur l'hexacorde*), bruyamment vers la fin de l'après-midi (*Serenade*), méditativement au cours de la soirée (*In memoriam*) et, finalement, rêveusement dans *Night's Journey (Voyage nocturne)*. Après tout cela, un nouveau jour commence (*Let there be light*)!

Ce pourrait évidemment être un voyage à travers les styles musicaux, les couleurs tonales ou le monde des harmonies. Chaque auditeur cherchera sa propre destination.

Charles Ives (1874-1954): “Let there be light” processionnel

“Au chœur de l’Eglise Presbytérienne Centrale, New York, Dec. 1901” Le texte du rev. John Ellerton est le suivant: “Voici le jour de la lumière: Que la lumière soit aujourd’hui”.

Cette pièce d’Ives peut être jouée dans plusieurs versions différentes, par exemple pour chœur de voix d’hommes, orgue et violons, ou bien sûr dans la version actuelle pour quatre trombones et orgue.

Anonymous (16^e siècle): Danses écossaises (arr. Ulrich Dieckmann)

Cette suite de danses, suivant l’ordre lent-vif-lent-vif, a été compilée à partir d’anciennes tablatures d’Ulrich Dieckmann. Sa splendeur sonore, sa majesté et parfois ses harmonies osées décrivent les caractéristiques de son pays d’origine.

Alfonso Ferrabosco II (1572?-1628): Fantaisie sur l'hexacorde

(arr. Hermann Bäumer)

Malgré son nom de consonnance italienne, Ferrabosco est né entre 1572 et 1578 en Angleterre. Il travaille comme professeur de musique et violoniste à la cour royale et il fut l'un des principaux représentants de la fantaisie à 5 et 6 parties pour viole. Dans la pièce enregistrée ici, il a créé avec une grande adresse une fantaisie à partir de ce qui était à l'origine une étude en composition (originalement pour violes). L'hexacorde, entendu au trombone alto, descend chromatiquement tout au long de lui-même. Suite à ce thème, un trio *concertante* est parfois soumis à des modulations spirituelles.

Derek Bourgeois (1941-): Quatuor pour trombones op. 117

Derek Bourgeois est né en 1941 à Kingston-on-Thames. Il a joué du tuba dans l'Orchestre National des Jeunes puis il fréquenta l'université Cambridge où il étudia la musique. Il étudia ensuite la composition (avec Herbert Howells) et la direction (avec sir Adrian Boult) au Conservatoire Royal de Musique. Il est présentement président de la Guilde des Compositeurs de la Grande-Bretagne et chef de l'Orchestre National des Jeunes.

Cet enregistrement présente la version originale de son *Quatuor pour trombones* op. 117, écrit pour trombone alto, deux trombones ténors et trombone basse. Faisant appel à l'expérience qu'il avait gagnée avec son *Concerto pour trombone*, il inclut plusieurs raffinements spécifiques à l'instrument.

Nick Woud (1951-): Sérénade pour trombone basse solo et quatre trombones ténors (1993)

Nick Woud est né en 1955 à Zaandijk aux Pays-Bas. Après sa scolarité, il étudia la percussion au conservatoire d'Amsterdam, complétant ces études à l'âge de 22 ans. Il obtint un poste à l'Orchestre Philharmonique de la Radio des Pays-Bas duquel il est premier timbalier depuis 1983. Il enseigne au Conservatoire Sweelinck d'Amsterdam et joue de plusieurs instruments avec grande compétence.

Un compositeur autodidacte, Nick Woud a écrit de la musique pour des programmes de radio et de télévision. Plusieurs de ses œuvres sont pour instrument de cuivre et il passe d'œuvres pour grand ensemble de cuivre avec percussion à une

pièce solo pour trombone ténor.

Ses pièces sont publiées par Kagarice Brass Edition. Son amitié avec Ben van Dijk lui inspira d'écrire deux œuvres majeures, les *Danses pour trombone ténor et trombone basse* et la pièce enregistrée ici, la *Sérénade pour trombone basse solo et quatre trombones ténors* dédiée à Ben van Dijk; elle fut créée à l'atelier de l'AIT (Association Internationale de Trombone) à Cleveland en 1993.

Le compositeur écrit ceci sur la pièce: "Puisqu'un intervalle fondamental peut être le point de départ d'une composition, dans ce cas il s'agirait de la seconde mineure. Tous les trois mouvements commencent en mouvement soit descendant ou descendant par cet intervalle et il joue un rôle majeur dans tout le matériel mélodique.

Le premier mouvement commence par un cri du trombone basse accompagné de trois accords se développant en un passage solitaire pour le soliste. L'humeur change brusquement et une ligne vocale – s'emparant des instrumentistes avec un caractère *scherzando* – prend la relève. Quand cette mélodie se calme, un *fugato* à quatre voix apporte une détente. Soudainement, la ligne rapide reprend les commandes, rassemble les trombones, se développe en une division soliste/accompagnement et prépare musicalement au deuxième mouvement.

La même forme musicale ouvre le second mouvement, *Adagio*, se développe en un thème joué paisiblement par le soliste; il change ensuite d'humeur et devient une ligne d'expression plus joyeuse.

Retournant au *fugato* calmement joué qui rappelle le premier mouvement, la mélodie évolue avec la seconde mineure toujours présente dans l'harmonie. On sent encore une fois plus d'allégresse avec l'harmonie en tessiture aiguë en combinaison avec le solo du grave trombone basse et, avec un accompagnement se mouvant doucement, ce mouvement se termine sur un *sub contra do* doux dans la partie soliste.

Le finale s'annonce très énergique et avec un *accelerando*. Flanqué d'un ensemble jouant très *staccato*, le trombone basse présente un thème héroïque. Ce thème est repris par tous les trombones en canon et fait fonction d'accompagnement au thème principal joué deux fois plus lentement. Le thème réapparaît, changé, tandis que la musique devient de plus en plus frénétique. Après un petit répit, il se développe encore dans le rapide *staccato* et la musique héroïque jusqu'à ce que le trombone basse reprenne les rênes et, pour la première fois, fasse voyager les thèmes et les atmosphères de la sérénade et se présente dans toute sa beauté et

sonorité instrumentale.

Préparée par le soliste, la coda virevolte dans un *accelerando* continual et, dans un accroissement du niveau des nuances, l'ensemble et le trombone basse virtuose arrivent à la fin fière et imposante de la *Sérénade*."

Mogens Andresen (1945-): Trois airs suédois (1983)

Le tromboniste basse danois Mogens Andresen basa cette composition sur trois mélodies suédoises populaires. Quoiqu'il emploie volontiers des élément stylistiques du jazz, les caractères variés des mélodies (chanson folklorique, choral, marche) restent intacts.

Raymond Premru (1934): In memoriam (1967)

Un Américain de naissance, Premru fut trombone basse de l'Orchestre Philharmonia de Londres de 1958 à 1988. En tant que fondateur et membre permanent de l'Ensemble de Cuivres Philip Jones, il s'est construit une réputation de compositeur et arrangeur polyvalent. Premru enseigne présentement le trombone au Collège Oberlin en Ohio, USA. Avec ses sonorités calmes et douces, *In memoriam* rappelle la mémoire de son ami décédé Roger Minor.

Brett Dean (1961-): Night's Journey pour 4 trombones (1997)

L'altiste et compositeur australien Brett Dean a étudié avec Elizabeth Morgan et John Curro à Brisbane avant d'obtenir son diplôme en 1982 comme "Etudiant de l'année" au conservatoire du Queensland. Après avoir poursuivi une carrière active en Australie et en Asie (incluant la création chinoise du *Concerto pour alto* de William Walton à Beijing en 1983), Dean poursuivit ses études avec Wolfram Christ à Berlin en 1984. En 1985, il devint membre de l'Orchestre Philharmonique de Berlin.

Depuis qu'il vit en Europe, Brett Dean s'est produit lors de festivals majeurs dont ceux d'Aldeburgh, Bath, Francfort et Salzbourg ainsi qu'aux séries Modernes de Vienne. Il a travaillé avec des artistes de renom dont Marcus Stenz, Oliver Knussen, le Quatuor Brandis, Heinz et Ursula Holliger et sir Simon Rattle. En 1995, Brett Dean remporta un très grand succès comme soliste du *Concerto pour viola d'amore* de Hindemith avec l'Orchestre Philharmonique de Berlin dirigé par son chef principal Claudio Abbado pour célébrer le 100^e anniversaire de naissance de Hindemith.

Son intérêt pour la musique contemporaine l'a poussé à donner plus de 50 créations d'œuvres solos et de chambre de quelques-uns des compositeurs imminents du jour dont Hans Werner Henze, György Kurtág, Colin Matthews, Wolfgang Rihm et Isang Yun. Brett Dean est lui-même de plus en plus actif comme compositeur et ses œuvres ont été jouées en Europe et en Australie. Il a composé des œuvres commandées par l'Orchestre Symphonique du Queensland, le Festival de Sydney, le pianiste anglais Imogen Cooper et les Douze Violoncellistes de l'Orchestre Philharmonique de Berlin. Il prépare un cycle de chansons pour ténor et quintette à vent ainsi que des pièces pour l'Orchestre Symphonique de Melbourne et l'Orchestre de Chambre Australien.

Commandée par le Quatuor de Trombones Triton pour le projet de CD 1998 *Triton's Journey* pour l'étiquette suédoise BIS, *Night's Journey* fut aussi créée par le quatuor aux célébrations de 111^e anniversaire du Chœur de Trombones Eckhardtsheimer à l'église Eckhardt à Bielefeld le 4 octobre 1997.

“Cette œuvre en un mouvement est, comme le titre l'indique, inspirée par la tranquillité et le monde particulier d'une nuit, du sommeil et des rêves. En écoutant les disques compacts précédents du Quatuor de Trombones Triton, je fut immédiatement frappé par leur homogénéité et leur beauté sonore, la puissance dont quatre trombones disposent et, chose peut-être la plus étonnante, par le sens d'intimité et la délicatesse qui peuvent être obtenus par cette combinaison d'instruments.

La pièce commence par rien de plus que l'esquisse d'un patron harmonique dans les voix extérieures, des points sur une courbe qui sont ponctués à l'occasion par un bref motif *glissando* répété qui devient un poteau indicateur au cours de ce voyage. Les voix intérieures ajoutent tentativement un choral distant. Comme cet aspect de choral commence à prendre le dessus sur les motifs pointillistes du début, la forme de la musique change en quelque chose de plus déchiqueté, moins consolateur. Ces aspects contrastants de la nuit, un temps où nous atteignons souvent nos niveaux les plus hauts non seulement de paix mais aussi de passion et de vulnérabilité, continuent à laisser défiler leur conflit, culbutant à son sommet dans le motif de *glissando*. Nous sommes ensuite ramenés dans le monde lugubre de la nuit qui, quoique calme, n'est pas du tout en paix.” (Brett Dean)

© Hermann Bäumer / Ulrich Dieckmann 1998

Le Quatuor de Trombones Triton

Triton – le fils du dieu de la Mer Poséidon ou Neptune – l'un des premiers instrumentistes à vent de l'histoire, donna son nom au Quatuor de Trombones Triton. Le héritier de son père, il rassembla tous les habitants de la mer en soufflant dans une écaille de moule.

Le Quatuor de Trombones Triton fut fondé en 1982 sous le nom de Quatuor de Trombones Bielefeld. Les quatre musiciens se concentrèrent d'abord sur l'exécution de musique ancienne – parfois sur des instruments authentiques – et ils choisirent des compositions du 20^e siècle.

Le répertoire s'élargit graduellement jusqu'à englober l'entièvre littérature pour cet ensemble instrumental, de la Renaissance à la musique expérimentale d'aujourd'hui. L'ensemble a été admiré pour la sécurité de son style, l'homogénéité de sa sonorité et son pouvoir expressif fascinant. En 1986, le groupe perça au 3^e concours international de musique de chambre pour cuivres à Barcs en Hongrie: dirigé par Philip Jones, le jury accorda le premier prix au quatuor. C'était la première fois qu'un quatuor de trombones allemand jouissait d'un si grand succès international. Il fut ensuite invité à faire de nombreuses tournées: il participa en 1988 par exemple au 3^e festival international de musique d'Algarve au Portugal et, en 1989, au 4^e festival de cuivres Philip Jones en Hongrie. La participation du groupe au 7^e concours international pour ensembles de chambre à Tokyo en 1992 fut couronnée d'un second prix et d'un prix additionnel spécial pour le meilleur quatuor de trombones. En plus de ses concerts, le quatuor fut invité à apparaître à la télévision allemande au début de 1998. Les quatre musiciens font partie de plusieurs autres ensembles et poursuivent tous une carrière de soliste.

Olaf Ott (né en 1963) a étudié au conservatoire de Detmold (section Dortmund) avec Heinz Kricke. En 1983, il gagna le premier prix du concours allemand "Jugend musiziert". En 1985, il devint trombone solo à l'Orchestre Symphonique de Duisbourg (Orchestre de l'Opéra Allemand sur le Rhin), puis de l'Orchestre Symphonique de la Radio de Berlin (Orchestre Symphonique Allemand de Berlin). Il est tromboniste à l'Orchestre Philharmonique de Berlin depuis 1994.

Dr Ulrich Behrends (né en 1963) fut un lauréat du concours allemand “Jugend musiziert”. Il a fait des études de médecine et il est maintenant un tromboniste indépendant.

Ulrich Dieckmann (né en 1963) a étudié avec Willi Walther, Martin Borowski et Heinz Fadle au conservatoire de musique de Detmold. En 1988, il obtint son diplôme de professeur de musique après quoi il étudia la direction chorale et d'orchestre. Il est tromboniste à l'église évangélique de Westphalie depuis 1991.

Hermann Bäumer (né en 1965) est lauréat du concours allemand “Jugend musiziert”. Il a étudié au conservatoire de musique de Detmold avec Heinz Fadle. En 1987, il devint trombone basse de l'Orchestre Symphonique de Bamberg et, en 1992, il fut engagé comme tromboniste alternant à l'Orchestre Philharmonique de Berlin. De 1995 à 97, il étudia la direction avec le professeur Rohde au conservatoire de Leipzig et, depuis 1996, il est chef de l'Orchestre Symphonique de Schöneberg.

Déjà en vente sur BIS:

French Music For Trombones – BIS-CD-604

German Music For Trombones – BIS-CD-644

Trombone Angels – BIS-CD-694.

Né à La Haye en 1955, **Ben van Dijk** reçut ses premières leçons de trombone de son père Piet van Dijk, qui était alors trombone solo de l'Orchestre Philharmonique de La Haye. Ben étudia au Conservatoire Royal de La Haye et obtint son diplôme de soliste *cum laude* pour trombone basse en 1980. Il poursuivit ensuite ses études à Los Angeles avec Jeff Reynolds et Robert Bobo. En 1976, il devint trombone basse de l'Orchestre Philharmonique de la Radio des Pays-Bas et de l'Ensemble à Vent des Pays-Bas. Il joue régulièrement avec l'Orchestre de Jazz Hollandais et il est actif comme musicien indépendant. Il enseigne au conservatoire Sweelinck à Amsterdam et il donne des cours de maître partout au monde. Ben van Dijk est présentement président de l'Internationale Posaunen Vereiningung et un membre du conseil de l'Association Internationale de Trombone. Ben aimerait dédier cet enre-

gistrement de la *Sérénade* de Nick Woud à son père dont l'influence a été d'une grande importance tout au long de sa carrière. Ben van Dijk joue exclusivement sur des trombones basses Thein.



Ben van Dijk

Recording data: July 1997 at Furuby Church, Sweden (track 1: organ recorded separately and synchronized)
Balance engineer/Tonmeister: Ingo Petry

2 Neumann KM 130 and 2 Neumann KM143 microphones; Studer 961 mixer; Fostex PD-2 DAT recorder;
Stax headphones

Producer: Ingo Petry

Digital editing: Oliver Curdt and Jens Jamin

Cover text: © Hermann Bäumer / Ulrich Dieckmann 1998

Translations: Andrew Barnett (English); Julius Wender (German); Arlette Lemieux-Chené (French)

Photographs of the quartet: © Triton Trombone Quartet

Typesetting, lay-out: Kyllikki & Andrew Barnett, Compact Design Ltd.

Colour origination: Studio 90 Ltd., Leeds, England

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40

info@bis.se www.bis.se

© & ℗ 1997 & 1998, BIS Records AB

